

КОНЧА САРДОЙЯ МАЛЪК РОМАНС

Превод от испански: Александър Муратов, Атанас Далчев, 1978

chitanka.info

Старите кърви ме замесват
в твоите калища, Испанию.
Моят корен е поникнал
нейде в знатната Кантабрия
и богато избуява
в долината на Навара.
Аз не се родих във тебе,
аз дойдох момиче още
във къщата, където всички
мои близки и роднини
произнасяха със гордост
иберийска мойто име.
Зърното у мен израсна
във дърво под твойто слънце.
И направих твойта мъка
моя същност, моя участ.
Ах, легендата старинна,
чута още от детинство,
днеска е история жива,
с горестни сълзи пропита!
Мойта тъмна кръв трагична
разцъфтява в твоите степи:
едър ален мак израсъл
на една бразда безводна.
Мен ме носи череп вятър
по крайбрежия далечни.
Писано ми е навярно
да умра сама и скръбна
в ясна заран, без да зърна
твоите светлини и птици.
Смърт самотна ме очаква.
Във един романс ти казвам
съкровената си дума:
ако дните ми завършат
в градовете чуждестранни,

*нека клетата ми пепел
се завърне в теб, Испанию,
с ветровете и морето.
Нека с твойта пръст се смеси.*

ЗАСЛУГИ

Имате удоволствието да четете тази книга благодарение на *Моята библиотека* и нейните всеотдайни помощници.

МОЯТА БИБЛИОТЕКА



<http://chitanka.info>

Вие също можете да помогнете за обогатяването на *Моята библиотека*. Посетете **работното ателие**, за да научите повече.